

STN	Stomatológia Intraorálne zrkadielka (ISO 9873: 2017)	STN EN ISO 9873 85 6072
------------	---	---

Dentistry - Intra-oral mirrors (ISO 9873:2017)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/17

Obsahuje: EN ISO 9873:2017, ISO 9873:2017

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 9873 (85 6072) z októbra 2001

125431

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 9873

May 2017

ICS 11.060.20

Supersedes EN ISO 9873:2000

English Version

Dentistry - Intra-oral mirrors (ISO 9873:2017)

Médecine bucco-dentaire - Miroirs endobuccaux (ISO
9873:2017)

Zahnheilkunde - Intraoralspiegel (ISO 9873:2017)

This European Standard was approved by CEN on 9 February 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 9873:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 106 “Dentistry” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 55 “Dentistry” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 9873:2000.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 9873:2017 has been approved by CEN as EN ISO 9873:2017 without any modification.

Dentistry — Intra-oral mirrors

Médecine bucco-dentaire — Miroirs endobuccaux



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Requirements	2
4.1 Dimensions	2
4.1.1 Overall length	2
4.1.2 Connection between the stem and handle, if applicable	3
4.1.3 Dimensions of mirror casing and viewing surface	3
4.1.4 Mirror head size designation	3
4.1.5 Position of mirror head with respect to the stem	4
4.2 Materials	5
4.2.1 Mirror glass	5
4.2.2 Mirror casing	5
4.2.3 Mirror handle	5
4.3 Other requirements	5
4.3.1 Casing of mirror head	5
4.3.2 Reflecting surfaces	5
4.3.3 Nominal magnification	5
4.3.4 Casing/stem joint strength	6
4.3.5 Handle	6
4.4 Resistance to reprocessing	6
5 Measurement and test methods	6
5.1 Visual inspection	6
5.2 Resistance to reprocessing	6
5.3 Determination of nominal magnification for magnifying mirrors	7
5.3.1 Apparatus	7
5.3.2 Procedure	7
5.4 Distortion	7
5.4.1 Apparatus	7
5.4.2 Procedure	8
5.5 Casing/stem joint strength test	8
5.5.1 Apparatus	8
5.5.2 Procedure	9
6 Marking	9
6.1 General	9
6.2 Mirror head	9
6.3 Mirror handle	9
6.4 Package	10
Bibliography	11

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see <http://www.iso.org/directives>).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see <http://www.iso.org/patents>).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by ISO/TC 106, *Dentistry*, Subcommittee SC 4, *Dental instruments*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 9873:1998), which has been technically revised. It also incorporates the Technical Corrigendum ISO 9873:1998/Cor.1:2000. The following changes have been made:

- deletion of the limitation to metallic mirror cases and handles;
- replacement of water and dry heat test by reprocessing test;
- deletion of hollow-handle leak test.

Introduction

This document specifies requirements for a type of dental viewing and retracting instrument in common use throughout the world.

However, it is well known that there are also other types of intra-oral mirrors in use which have different designs and/or are made of different materials. Amongst these other types are mirrors with a polished metal reflecting surface (as opposed to a coated glass surface).

Standardization of these other types may form the subject of future work.

Dentistry — Intra-oral mirrors

1 Scope

This document specifies requirements and test methods for reusable intra-oral mirrors with a coated glass reflecting surface used for dental purposes in the oral cavity.

In addition, specific requirements for metallic casing and metallic handles are given.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 263, *ISO inch screw threads — General plan and selection for screws, bolts and nuts — Diameter range 0,06 to 6 in*

ISO 724, *ISO general-purpose metric screw threads — Basic dimensions*

ISO 965-1, *ISO general purpose metric screw threads — Tolerances — Part 1: Principles and basic data*

ISO 1942, *Dentistry — Vocabulary*

ISO 5864, *ISO inch screw threads — Allowances and tolerances*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN